



CHAPITRE 172

Loi du paiement des taxes municipales et scolaires

1. Dans la présente loi,

« corporation municipale » désigne toute corporation municipale constituée ou régie par une loi générale ou par une loi spéciale;

« corporation scolaire » signifie toute corporation de commissaires d'écoles ou de syndics d'écoles, et en général toute commission et tout bureau constitués en corporation pour l'administration des écoles. S. R. 1941, c. 210, a. 1.

2. Toute corporation municipale ou scolaire peut décréter, par résolution, que les taxes seront exigibles en versements égaux semi-annuels ou trimestriels dans le cours de l'année pour laquelle elles sont dues, au lieu de l'être annuellement. S. R. 1941, c. 210, a. 2.

CHAPTER 172

Municipal and School Tax Payment Act

1. In this act,

(a) "municipal corporation" shall designate every municipal corporation incorporated or governed by a general or special act;

(b) "school corporation" shall mean every corporation of school commissioners or trustees and, generally, every commission or board incorporated for the administration of schools. R. S. 1941, c. 210, s. 1.

2. Every municipal or school corporation may enact, by resolution, that the taxes shall be exigible by equal semi-annual or quarterly instalments during the year for which they are due, instead of being exigible annually. R. S. 1941, c. 210, s. 2.